

USER'S MANUAL  
MANUALE UTENTE

# PROEL

## HAP10 4-CHANNEL HEADPHONE AMPLIFIER

(9V DC POWER SUPPLY INCLUDED)



Italiano

**INPUT L/MONO e R**

- Inserendo un jack sull'ingresso L/MONO, in cuffia il segnale viene riprodotto mono.  
- Inserendo due jack rispettivamente su L/MONO e R, in cuffia il segnale viene riprodotto stereo.

**LEVEL**

- Agendo sul controllo LEVEL si regola la quantità di segnale riprodotto in cuffia.

**MUTE**

- Premendo l'interruttore MUTE si esclude il segnale proveniente dall'ingresso, pertanto in cuffia non viene riprodotto alcun segnale.  
- L'attivazione viene indicata dall'accensione del rispettivo LED.

**LINK**

- Il segnale in ingresso su un canale può essere inviato agli altri canali premendo i pulsanti LINK sul canale con il segnale in ingresso e su qualsiasi altro canale su cui si desidera avere lo stesso segnale.

- Utilizzando un segnale in ingresso stereo, il segnale sui canali in link viene riprodotto stereo se, oltre a LINK, viene premuto anche il pulsante MUTE sul relativo canale. Diversamente, il segnale riprodotto sul canale in link sarà mono.

**CLIP**

- L'accensione del LED CLIP indica un eccessivo livello del segnale in ingresso (saturazione del canale).

**OUT**

- Uscita stereo per cuffie. Prima di inserire il jack della cuffia, assicurarsi che il controllo LEVEL sia posizionato sul *minimo*.

English

**INPUT L/MONO and R**

- When a single source is connected to this input alone, this signal is reproduced in mono in headphone connected to the output.

- When two jacks are connected to the L/MONO and R inputs, these two signals are reproduced in the Left and Right channels of a stereo headphone connected to the output.

**LEVEL**

- This controls the level of the signal in the headphone connected to the output.

**MUTE**

- Pushing this selector excludes the signal at the input of the channel, thus completely muting the output to the connected headphone.

- The associated LED indicates when the channel is muted.

**LINK**

- Pushing this selector a channel with signal(s) inserted in the input(s) will allow these signals to be sent to other channels.

- In order to have this signal reproduced in headphones attached to other channels, the LINK selector must be depressed on each channel on which it is desired to have this signal.

- If the signal linked from one channel to the others is stereo, the LINK and MUTE selectors must be depressed on each linked channel. Otherwise, the signal will be reproduced in mono.

**CLIP**

- This LED indicator will light when if the input level on the channel in question is excessive, and is causing saturation of the amplifier.

**OUT**

- This is a stereo Headphone output jack. Before connecting any headphone, always ascertain that the LEVEL control is positioned at minimum.

Español

**INPUT L / MONO y R**

- Cuando se conecta una sola fuente de sonido a esta entrada solamente, la señal se reproduce en mono en los auriculares conectados a la salida.

- Cuando se conectan dos tomas a las entradas INPUT L / MONO y R, estas dos señales son reproducidas en Estéreo en los canales izquierdo y derecho en los auriculares conectados a la salida.

**LEVEL**

- Controla el nivel de la señal de los auriculares conectados a la salida.

**MUTE**

- Al pulsar este selector se elimina la señal de entrada del canal, silenciando la salida de dicha señal en los auriculares conectados a la salida.

- El LED correspondiente indica que la señal está silenciada.

**LINK**

- Al pulsar este selector en un canal con la(s) señal(es) insertadas en la(s) entrada(s) permitirá enviar dicha señal a otros canales.

- Para que esta señal pase a los auriculares conectados a otros canales, el selector LINK debe estar pulsado en cada canal para el cual se desea disponer de dicha señal.

- Si la señal que se envía a otros canales es en Estéreo, los selectores LINK y MUTE deben estar pulsados en cada canal vinculado. De lo contrario la señal será reproducida en mono.

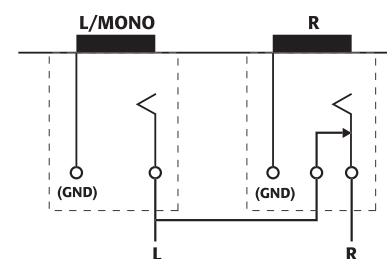
**CLIP**

- Este indicador LED se ilumina cuando la señal de entrada en el canal correspondiente sea excesiva, y esté causando saturación en el amplificador.

**OUT**

- Se trata de una toma de salida para auriculares Estéreo. Antes de conectar los auriculares, siempre asegúrese de que el control de nivel LEVEL está al mínimo.

INPUT



DC POWER SUPPLY

INPUT: 230V ~ 50Hz  
OUTPUT VOLTAGE: 9V DC  
OUTPUT CURRENT: 500mA